

Psa

Chapter 142

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

אֶזְעַק יְהוָה אֱלֹהֵי קוֹלִי תַפְלֵהּ: בְּמַעְרָה בְּהִיוֹתוֹ לְדָוִד מִשְׁכִּיל 1
叫びます 主に 主に 私の-声をあげて 祈り 洞窟に いた-時 ダビデの 教訓の-詩
H2199 H3068 H0413 H8605 H4631 H1961 H1732 H4905
אֶתְחַנֵּן יְהוָה אֱלֹהֵי קוֹלִי
嘆願します 主に 主に 私の-声をあげて
H3068 H0413

ダビデがほら穴にいた時によんだマスキールの歌、祈わたしは声を出して主に呼ばわり、声を出して主に願い求めます。

אֲנִיד לְפָנָיו צָרָתִי שִׁחִי לְפָנָיו אֲשַׁפֵּךְ 2
告げます 御前に 私の-苦しみを 私の-嘆きを 御前に 注ぎ-出します
H5046 H6440 H7879 H6440 H8210

わたしはみ前にわが嘆きを注ぎ出し、み前にわが悩みをあらわします。

נִתְיַבְתִּי יָדַעַתְּ וְאַתָּה רִוְחִי וְעָלִי בְּהַתְעֵמָה 3
私の-道を 知っておられます しかし-あなたは 私の-霊が 私の-上に 弱り-果てた-時
H3045 H7307
לִי פַח טָמְנִי אֶתְלַךְ זֶו בְּאֶרֶץ 4
私の-ために 罌を 隠しました 歩む この 私が-歩む-道に
H2934 H1980 H2098 H0734

わが霊のわがうちに消えうせようとする時も、あなたはわが道を知られます。彼らはわたしを捕えようとわたしの行く道にわなを隠しました。

מְנוֹס אָבַד מְכִיר לִי וְאִין וְרֵאה וְיָמִין הַבַּיִת 4
逃れ-場が 失われました 知る-者が 私には 誰も-いない 見てください 右を 見てください
H4498 H0006 H0369 H7200 H3225 H5027
לְנַפְשִׁי דוֹרֵשׁ אִין מִמֶּנִּי
私の-魂を 求める-者が 誰も-いない 私から
H5315 H1875 H0369

わたしは右の方に目を注いで見回したが、わたしに心をとめる者はひとりもありません。わたしには避け所がなく、わたしをかえりみる人はありません。

חֲלָקִי מַחְסֵי אַתָּה אֶמְרָתִי יְהוָה אֵלֶיךָ זָעַקְתִּי 5
私の-受け分 私の-避け所 あなたが 言いました 主よ あなたに 叫びました
H4268 H0559 H3068 H0413 H2199
הַחַיִּים בְּאֶרֶץ
生ける-者の 生ける-者の-地において
H0776

主よ、わたしはあなたに呼ばわります。わたしは言います、「あなたはわが避け所、生ける者の地でわたしの受くべき分です。」

הַצִּילֵנִי	מְאֹד	דְּלוֹתִי	כִּי-	רִנָּתִי	אֵל-	וְהִקְשִׁיבָה	6
救ってください	非常に	弱り-果てました	なぜなら	叫びに	私の	耳を-傾けてください	
H5337	H3966	H1809		H7440	H0413	H7181	

מִמְּנִי:	אֲמַנִּי	כִּי	מִרְדְּפִי
私よりも	強いからです	なぜなら	追う-者から
	H0553		H7291

どうか、わが叫びにみこころをとめてください。わたしは、はなはだしく低くされています。わたしを責める者から助け出してください。彼らはわたしにまさって強いのです。

יִכְתְּרוּ	בִּי	שְׁמִי	אֶת-	לְהוֹדוֹת	נַפְשִׁי	וּמִמְסַנֶּר	הוֹצִיאָהּ	7
囲むでしょう	私の-周りに	御名に	あなたの	感謝する-ために	私の-魂を	牢獄から	出してください	
H3803		H8034	H0853	H3034	H5315	H4525	H3318	

עָלַי:	תִּגְמַל	כִּי	צְדִיקִים
私に	報いてくださいます	なぜなら	正しい-者が
	H1580		H6662

わたしをひとやから出し、み名に感謝させてください。あなたが豊かにわたしをあしらわれるので、正しい人々はわたしのまわりに集まるでしょう」。